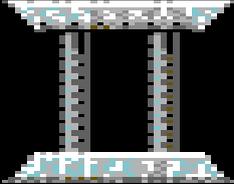


 Cz ready 64

PRESENTA

ELVIRA II  ORO

VERSIONE ITALIANA 

Supporto Mouse (NEOS)

Patch HDD

Correzione Bug e Traduzione

+ Versione Originale in Formato G64

ELVIRA II (ITALIANO) Versione ORO

INDICE

SEZIONE I: ESEGUIRE ELVIRA II ORO CON VICE IN EMULAZIONE IDE64

1. Scaricare il software IDE64 3
2. Impostare la Cartuccia (Cartridge) 3
3. Eseguire IDE64 in WinVICE 4
4. Eseguire le versioni Mouse/Joystick 5

SEZIONE II: ESEGUIRE ELVIRA II ORO CON VICE IN MODALITÀ VICEFS

1. Impostare il Drive 6
2. Configurare la "Host directory" 7
3. Eseguire le modalità Joystick/Mouse 8

SEZIONE III: EMULAZIONE DEL MOUSE (NEOS)

1. Impostare la porta del Mouse 9
2. Attivare il Mouse in emulazione 9

SEZIONE IV: NOTE DI PUBBLICAZIONE

1. Elenco Modifiche 10
2. Problemi noti anche nell'originale 11

SEZIONE V: RICONOSCIMENTI

1. Lo Staff di Elvira II (Italiano) Versione ORO 12

SEZIONE I

ESEGUIRE ELVIRA II HDD CON VICE IN EMULAZIONE IDE64

1. Scaricare il software IDE64

al seguente indirizzo: <https://singularcrew.hu/idedos/compile.php>

Selezionare le seguenti opzioni:

- Target system: C64 or C128
- Cartridge version: V4.1
- Disk drive speeder system: JiffyDOS
- PCLink: PC64
- Misc:
 - Second SID base address: none
 - Download in ".crt" format for use in VICE

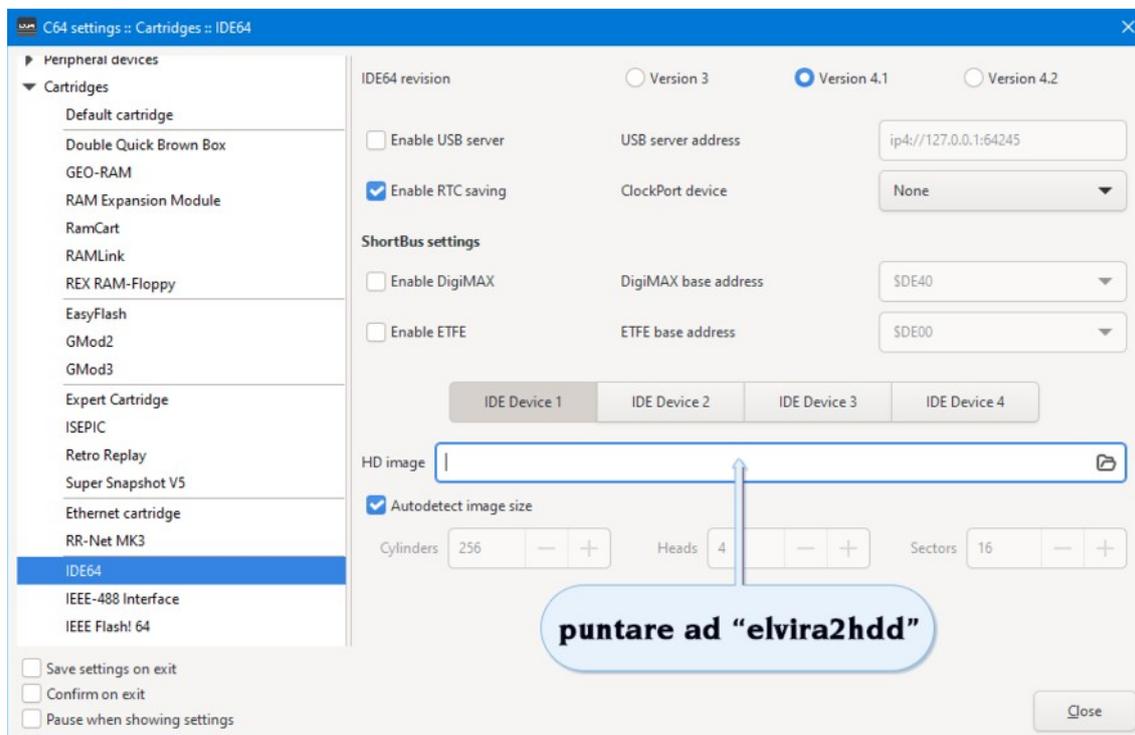
Cliccare "Download PEROM"

Estrarre il file crt dall'archivio scaricato in una cartella a piacere.

2. Impostare la Cartuccia (Cartridge)

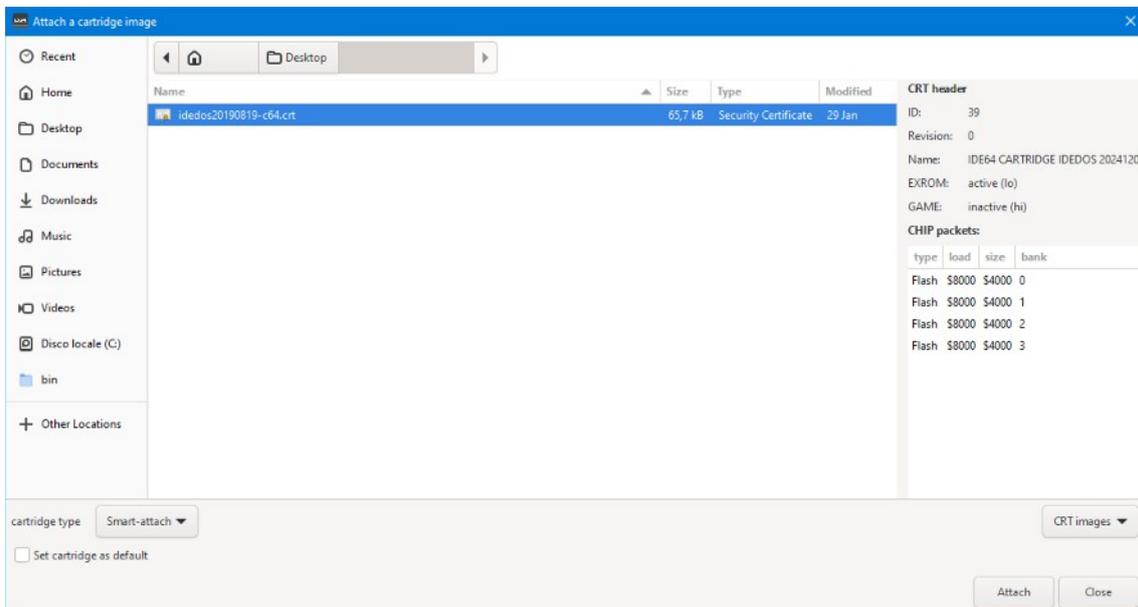
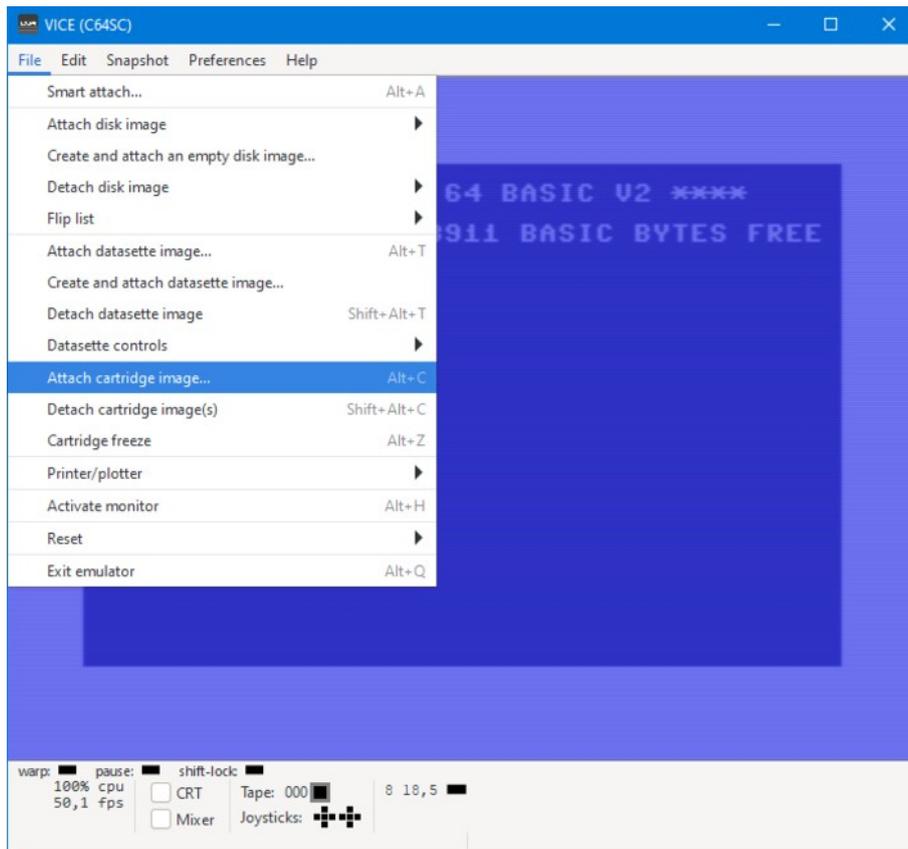
In Vice, selezionare Preferences → Settings → Cartridges → IDE64

- Puntare "HD image" al file "elvira2.hdd"
- Impostare "IDE64 revision" a "Version 4.1"
- Attivare "Enable RTC saving" e "Autodetect image size"



3. Eseguire IDE64 in WinVICE

(Inserire il file formato cartuccia generato in precedenza)



Il C64 emulato si avvia con IDE64 e un hard disk collegato come drive 12.

4. Eseguire le versioni Mouse/Joystick

Per eseguire la versione Mouse, digitare:

```
**** COMMODORE 64 BASIC V2 ****
64K RAM SYSTEM  IDEDOS V0.90 PATCH 53
READY.
↑STARTMOUSE
SEARCHING FOR STARTMOUSE
LOADING $0801-$1B4E
READY.
R↵:
INSERISCI NEOS MOUSE IN PORTA 2!
```

Per eseguire la versione Joystick, digitare:

```
**** COMMODORE 64 BASIC V2 ****
64K RAM SYSTEM  IDEDOS V0.90 PATCH 53
READY.
↑STARTJOY
SEARCHING FOR STARTJOY
LOADING $0801-$19D5
READY.
R↵:
```

Il simbolo "Freccia Su"  in emulazione, si ottiene con il tasto: ^

Oppure tramite il tasto "CANC" in talune configurazioni.

SEZIONE II

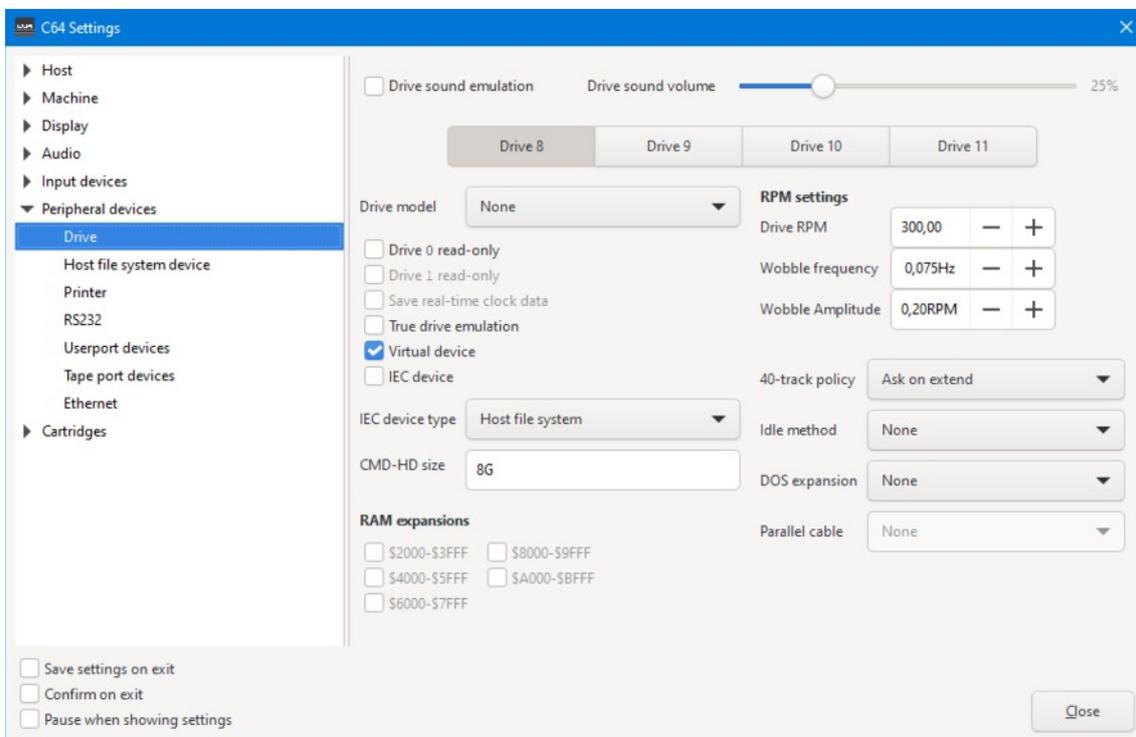
ESEGUIRE ELVIRA II ORO CON VICE IN MODALITA` VICEFS

1. Impostare il Drive

Dopo avere eseguito Vice selezionare la sezione "Preferences"
Preferences → Settings → Periferal devices → Drive

Inserire le seguenti impostazioni:

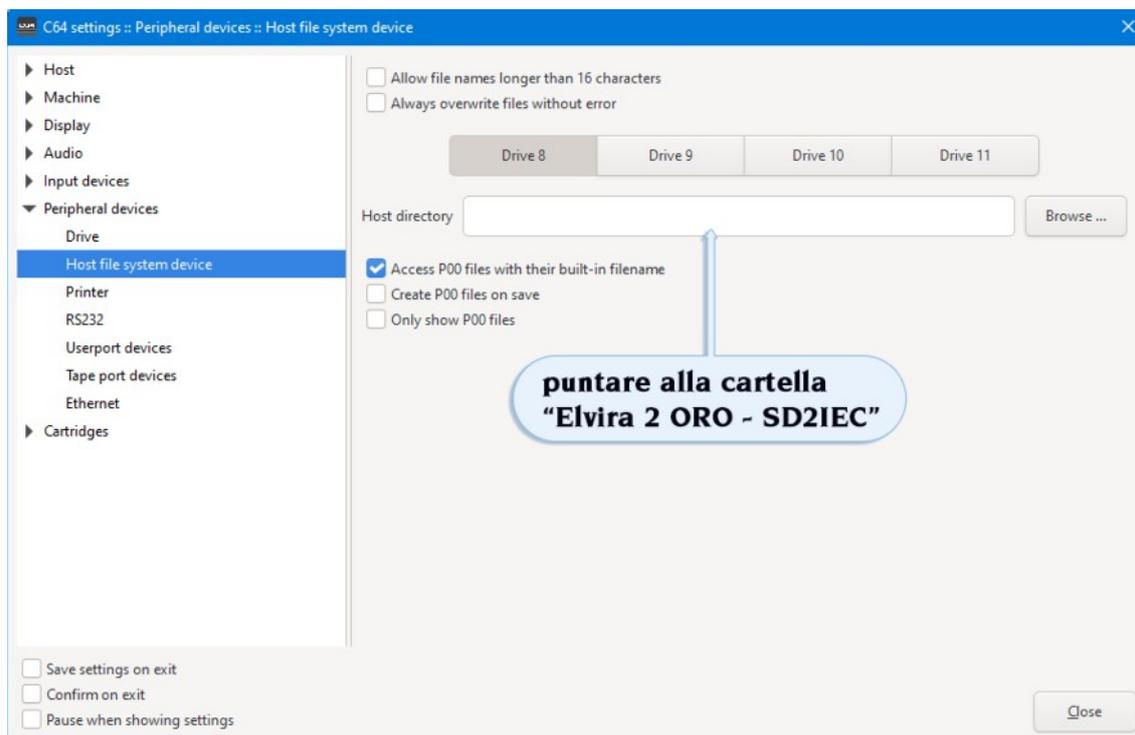
- True drive emulation: NO
- Virtual device: SI
- IEC device: NO
- IEC device type: Host file system



2. Configurare la "Host directory"

Selezionare:

Preferences → Settings → Peripheral devices → Host file system device



Puntare "Host directory" alla cartella Elvira 2 ORO - SD2IEC (contenente i file "A0", "A1" ecc.)

3. Eseguire le modalità Joystick/Mouse

Per la versione Joystick, digitare LOAD"STARTJOY",8,1 e mandare in esecuzione con RUN

```
**** COMMODORE 64 BASIC V2 ****
64K RAM SYSTEM 38911 BASIC BYTES FREE
READY.
LOAD"STARTJOY",8,1
SEARCHING FOR STARTJOY
LOADING
READY.
RUN
```

Per la versione Mouse, digitare LOAD"STARTMOUSE",8,1 e mandare in esecuzione con RUN

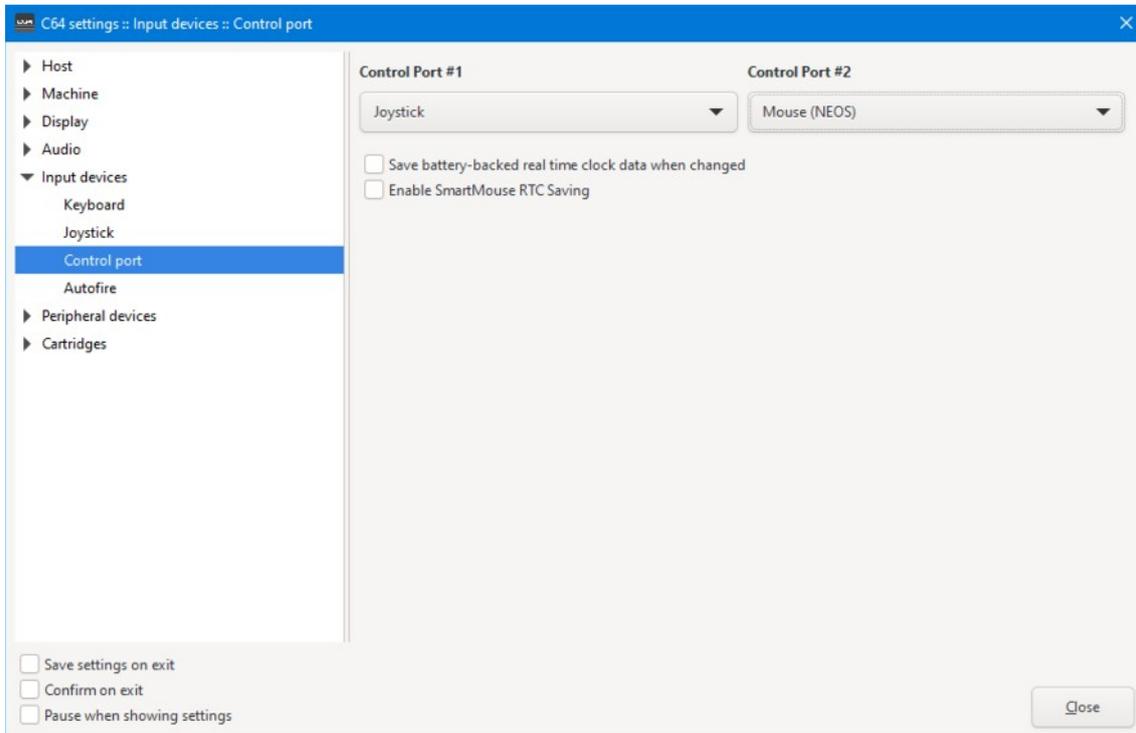
```
**** COMMODORE 64 BASIC V2 ****
64K RAM SYSTEM 38911 BASIC BYTES FREE
READY.
LOAD"STARTMOUSE",8,1
SEARCHING FOR STARTMOUSE
LOADING
READY.
RUN
INSERISCI NEOS MOUSE IN PORTA 2!
```

SEZIONE III

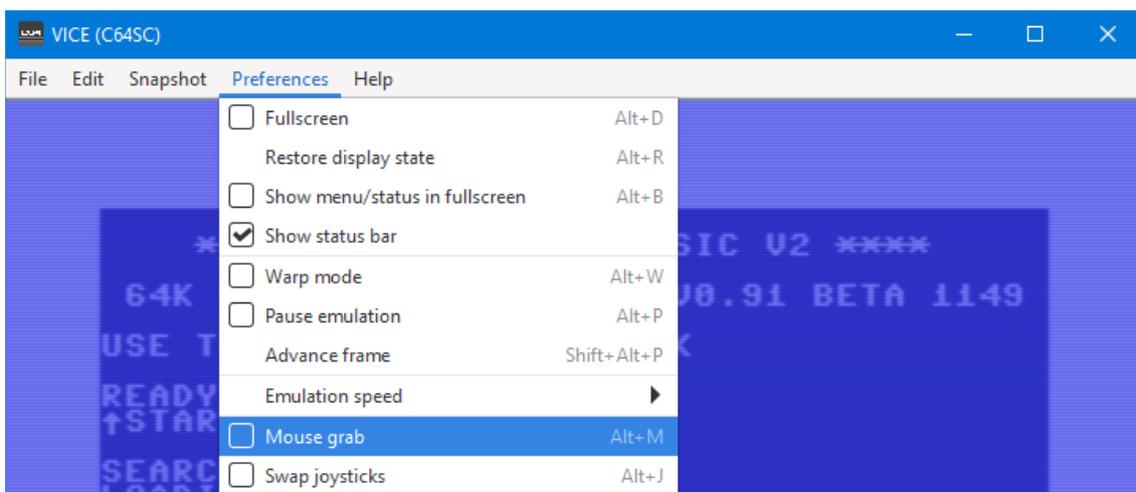
EMULAZIONE DEL MOUSE (NEOS)

1. Impostare la porta del Mouse

Per le versioni mouse, come mostrato in figura, selezionare dal menu: Preferences → Settings → Input devices → Control ports e impostare "Mouse (NEOS)" in Control Port #2



2. Attivare il Mouse in emulazione



Infine per la versione mouse: Utilizzare la combinazione Alt+M oppure scegliere "Mouse grab" dal menu "Preferences".

SEZIONE IV

NOTE DI PUBBLICAZIONE

1. Elenco modifiche

- Rimosso il fastloader proprietario specifico per 1541. Questa versione usa le routine di I/O del Kernal per tutti gli accessi al disco. Ciò la rende virtualmente compatibile con qualunque dispositivo di memorizzazione (purché dotato di capienza sufficiente) e con qualunque sistema di trasferimento dati.
- Implementata compatibilità con numero di dispositivo diverso da 8.
- Tolta richiesta disco 4-B quando si carica o si salva la posizione.
- Rimosso controllo del manuale.
- Aggiunta opzione invincibilità.
- Aggiunto il supporto al mouse Neos. Aspetti da tenere presenti:
 - In emulazione utilizza il tasto destro, come nei veri mouse Neos.
 - Quando il mouse è disconnesso (real hardware) o quando "cattura mouse" è disabilitato (emulazione), il software rileva lo stato del pulsante come sempre premuto e un movimento continuo in direzione giù + destra.
- L'originale contiene alcuni bug relativi al menù "Pausa / Abbandona / Salva / Richiama", che si manifestano in 2 modi:
 - Menù visualizzato che non risponde ma sparisce al click.
 - Menù non visualizzato che risponde alla selezione delle voci.Implementati alcuni workaround che eliminano il caso più grave, cioè il secondo.
- Revisionato il testo dei libri della biblioteca e del libro degli incantesimi. Inseriti gli accenti e le lettere mancanti, corretti alcuni errori di traduzione, riformattato il testo e modificata la struttura di alcune frasi per ragioni di spazio. Non risolto, invece, il problema degli accenti presenti anche nel gioco originale per quanto riguarda il testo visualizzato nell'area messaggi.
- **Incantesimi rinominati nel grimorio:**
 - "*far rivivere*" → "riprendersi"
 - "*domare il demone*" → "blocca demone"
 - "*barriera malvagia*" → "barriera anti malvagi"
 - "*fucile incantato*" → "arma incantata"
 - "*volo reale*" → "trueflight"
 - "*diventare redivivo*" → "scaccia non morti"

■ Incantesimi rinominati nell'inventario:

- "*incantesimo della trasformazione dei redivivi.*" → "incantesimo scaccia non morti."
- "*incantesimo del ritorno in vita.*" → "incantesimo del riprendersi."
- "*incantesimo di assoggettamento del demone.*" → "incantesimo blocca demone."
- "*incantesimo evocato.*" → "incantesimo arma." (non c'era spazio per fare meglio)
- "*incantesimo del volo reale.*" → "incantesimo trueflight" (eliminato il punto per mancanza di spazio).
- "*barriera anti malvagi*" era già chiamato così.

■ Altri messaggi modificati:

- "*der anblick macht dich schwach*" → "a tale vista svieni"
- "*puoi entrare l edificio dello studio.*" → "puoi accedere all edificio."
- "*chiave fotografia dell assistente..*" → "foto di un assistente di laboratorio capellone con occhiali e camice."
- "*digita il nome del file*" → "scegli il file"
- "*un colpo di fortuna.*" → "un portafortuna."
- "*tira il lenzuolo macchiato di sangue*" → "tiri il lenzuolo macchiato di sangue"

2. Problemi noti anche nell'originale

- Col grimorio visualizzato, scorrere l'inventario tramite le apposite frecce causa la scomparsa del testo (ma non sempre).
- Nella stanza con la falsa Elvira, se si fa un passo indietro stando rivolti verso la porta, si ottiene il crash del programma.
- Se si sceglie di giocare di nuovo dopo un game over, il gioco ricomincia senza i 3 oggetti iniziali nell'inventario (inventario vuoto).
- (Corretto in parte - vedere sopra) Menù di gioco: talvolta, visualizzato non risponde; oppure non visualizzato risponde.



(Schermata presente nella versione originale in lingua tedesca)

SEZIONE V

RICONOSCIMENTI

1. Lo Staff di Elvira II (Italiano) Versione ORO

PATCH HDD, REVISIONE TESTI
SPROTEZIONE, TRAINER
CONTROLLO QUALITA'

TSM
TSM
ROB
PHOBOS
LANCH
CARLOSANTA
CRUSHER
FLAVIO WEB
PHOBOS

ORIGINAL SUPPLY

DUMP
AIUTO

INTRO

CODICE
GRAFICA

TSM
TSM
ROB
TSM

MUSICA

Cover del modulo Amiga "C64 memories" (Anthrion / Delusion Design)

MANUALE

TSM
ROB

IDE DOS 



© Ready64.org

Dicembre 2024/ Aprile 2025